

第 41 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零二零年十月七日，星期三



Número 41

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 7 de Outubro de 2020

# 澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 第二副刊 2.º SUPLEMENTO

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

##### 政府機關通告及公告

###### 環境保護局佈告：

公告一則，關於「近外港碼頭臨時污水處理設施  
的設計、建造、營運及保養」公開招標的解答  
及補充說明。..... 14412

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

##### Avisos e anúncios oficiais

###### Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

Anúncio referente à prestação de esclarecimentos  
e esclarecimentos complementares relativos ao  
concurso público para a «Concepção, construção,  
operação e manutenção das instalações provisórias  
de tratamento de águas residuais, junto ao Terminal  
Marítimo do Porto Exterior». .... 14412

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo  
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 環境保護局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

## 公告

## Anúncio

茲特公告，有關公佈於二零二零年九月二十三日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的「近外港碼頭臨時污水處理設施的設計、建造、營運及保養」公開招標競投，招標實體已按照招標方案第2.2點的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於投標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路32號至36號電力公司大樓一樓環境保護局查閱。

二零二零年九月三十日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para a «Concepção, construção, operação e manutenção das instalações provisórias de tratamento de águas residuais, junto ao Terminal Marítimo do Porto Exterior», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 23 de Setembro de 2020, a entidade que realiza o processo do concurso já prestou esclarecimentos nos termos do ponto 2.2 do programa do concurso, assim como esclarecimentos complementares correspondentes à necessidade real, integrando-os no processo do concurso.

Os esclarecimentos, bem como os esclarecimentos complementares acima referidos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na sede da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 1.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 30 de Setembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$2.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$2,00